

Gütersloh – Châteauroux
46 Jahre Freundschaft
46 ans d'amitié



Rencontres citoyennes -Bürgertreffen
2014 – 2023



2014 à Châteauroux

Besuch des Schlosses und der Kirche von Bouges



Visite du Château de Bouges et de son église

2014

Die Schlossgärten



Les jardins du château

2014

Valençay Weinberge



Les vignes de Valençay

2014



2015 à Gütersloh

Besuch der Stadt



Visite de la ville

2015



Réception en Mairie à Gütersloh



Empfang im Rathaus in Gütersloh

Visite de PORTA ameublement



Besuch von PORTA Möbel

Tanzschule Stüwe Folklorefestival



Ecole de danse Stüwe festival folklorique

Spargelhof



Ferme d'asperges



**Groupe de danse
folklorique et visiteurs**

**Die Volkstanzgruppe und
unsere Gäste**

2015

2016 à Châteauroux





Tour guidé de la ville

Stadtrundgang



Visite de l'éco-campus



Besuch des Eco-Campus der Universität



**Inauguration de
l'espace « Jardin
Olsztyn » aux lavoirs
des Cordeliers**

**Einweihung des
Gartens „Olsztyn“**





**Picknick unter den Arkaden
von Les Cordeliers**

**Pique-nique sous les
arcades de Les Cordeliers**





**Nohan, la maison et le jardin
de George Sand
Nohan, Haus und Garten
von George Sand**



**Visite de l'aéroport
Auf dem Flughafen**



**Visite de Mach 36
Besuch des Mach 36**

**Visite de l'Equinox
Besuch des Theaters
Equinox**





**Dans les serres
Im Gewächshaus**



**Bananes: produits regionaux
Bananen: regionale Produkte**



**Au revoir – on rêve de
Châteauroux**

**Auf Wiedersehen – wir träumen
von Châteauroux**

2017 à Gütersloh



Besichtigung der Firma MIELE



Visite de l'usine MIELE



Une guide à recommander



Unsere Führerin: zu empfehlen





Meierhof Rassfeld

Musée de Marienfeld



Museum von Marienfeld

2017

Jardin botanique de Gütersloh



Botanischer Garten von Gütersloh

► **Chapelle Française**
► **de Soest**

**Französische Kapelle
in Soest**





Moments de convivialité

Gesellige Stunden



2018 à Châteauroux



Auf dem Weg

En route



**Stadtführung:
Altstadt, St Martial,
Les Cordeliers, le
Building, Treppe
Tour guidé de la ville:
Vieille ville, St Martial,
Les Cordeliers, le
Building, l'escalier**



Ziegenfarm Mosnay

Ferme de chèvres de Mosnay

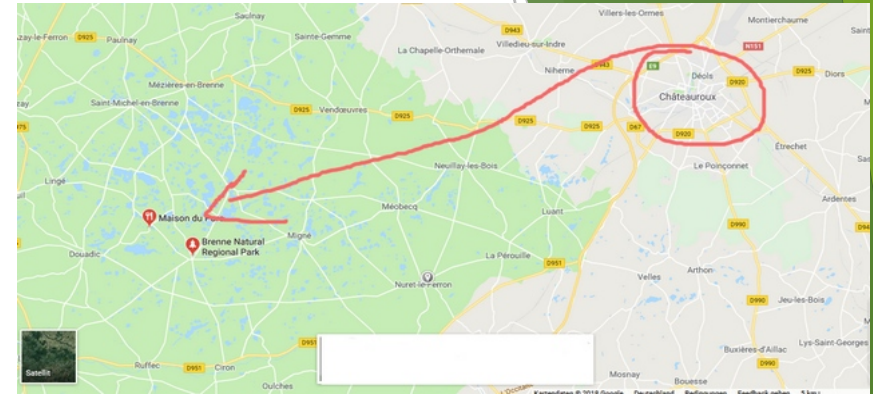




Château de Valencay: pique-nique et visite

**Schloss Valencay:
Picknick und Besuch**





La Brenne

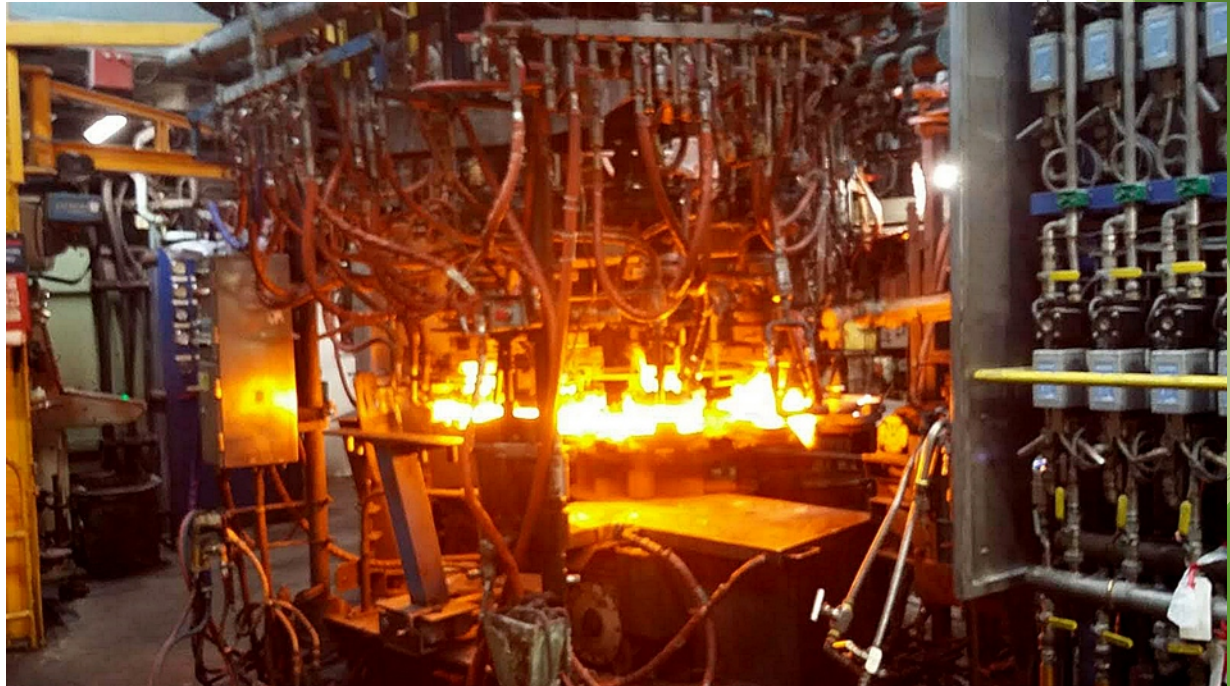


Naturpark Brenne





Visite de l'usine: chaud!
Besuch der Firma: heiß!





Accueil à la mairie



Empfang im Rathaus



Au revoir!

Auf Wiedersehen!



2019 à Gütersloh

**Sur la route vers
Gütersloh**

**Auf dem Weg
nach Gütersloh**



Parc de Rietberg et pétanque



Park Rietberg und Boule



Moments de convivialité

Gesellige Momente



Visite de CLAAS



Besuch bei CLAAS

2022 à Châteauroux



Eglise de Neuvy Saint Sépulcre



Kirche von Neuvy Saint Sépulcre



Pique nique au Moulin d'Angibeau



Picknick bei der Moulin d'Angibeau



Kirche St. Martin - Vicq

Eglise Saint Martin - Vicq





Site clunisien de Déols

Cluniazensische Stätte von Déols





Cité du numérique



Digitales Zentrum



Réception en Mairie de Châteauroux



Empfang im Rathaus von Châteauroux



2022

Moments de convivialité



Gesellige Momente



Maison de George Sand à Nohant

Haus von George Sand in Nohant

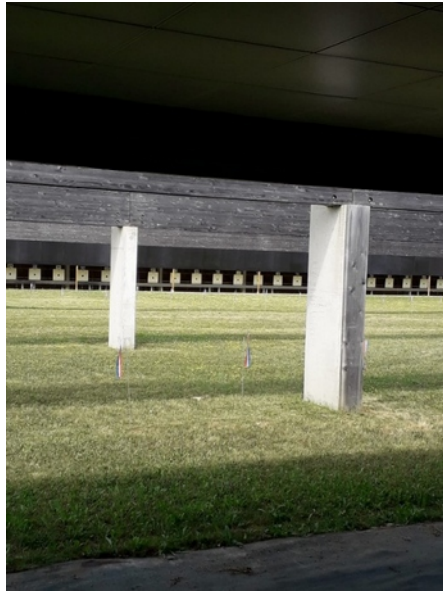




Visite d'entreprise AGIR (recyclage de textile)

Firmenbesuch AGIR (Recycling von Textilien)





**Nationales Schießzentrum
(Olympische Stätte 2024)**

**Centre National de tir
(site olympique 2024)**

21 juin Fête de la Musique

Fest der Musik 2022



Balsanéó centre aquatique

Badezentrum / Schwimmbad Balsanéó





**Die Abfahrt ist immer
sehr traurig**

**Le départ est
toujours triste**



**Danke Wolfgang und
Alain für diese
schönen Begegnungen**

**Merci Wolfgang et
Alain pour ces belles
rencontres**



2023 à Gütersloh



**Bâtiment de
l'administration du district**

Gebäude der Kreisverwaltung







Le maire M. Morkes : À l'amitié franco - allemande

**Der Bürgermeister Herr Morkes:
Auf die deutsch – französische Freundschaft**



**Châteauroux stellt
sich vor**

**Châteauroux se
présente**



**L'association pour la patrimoine
de Spexard se présente**

**Der Spexarder Heimatverein
stellt sich vor**



**Manger et
boire ensemble**



**Gemeinsam
essen und
trinken**



**La musique
rend joyeux et
fait bouger**



**Die Musik macht
fröhlich und
bewegungslustig**



**L'orgue dans l'église
St Clement**

**Die Orgel in der
Kirche St Clement**

Im Schloss in Rheda

Dans le château de Rheda





**Dans le théâtre
de Gütersloh**



**Im Theater in
Gütersloh**



Sur le balcon

Auf dem Balkon

2023



Im alten Amtsgericht – am alten Kirchplatz – im Garten an der Feldstraße

**Dans l'ancien tribunal – le parvis de l'ancienne église – dans le jardin
auprès de Feldstraße**



**Jouer au Mini-golf dans
le Mohns Park**

**Minigolf - Turnier im
Mohns Park**





**Visite de l'entreprise Kraft,
production des machines**

**Besichtigung der Firma
Kraft, Bau von
Spezialmaschinen**





Jardin de l'ancien monastère Im ehemaligen Klostergarten in Rietberg



Discours de merci et d'adieu

Dankes – und Abschiedsreden



Au revoir



Abschied